

L'ESPAGNE ENTRE DEUX SIÈCLES

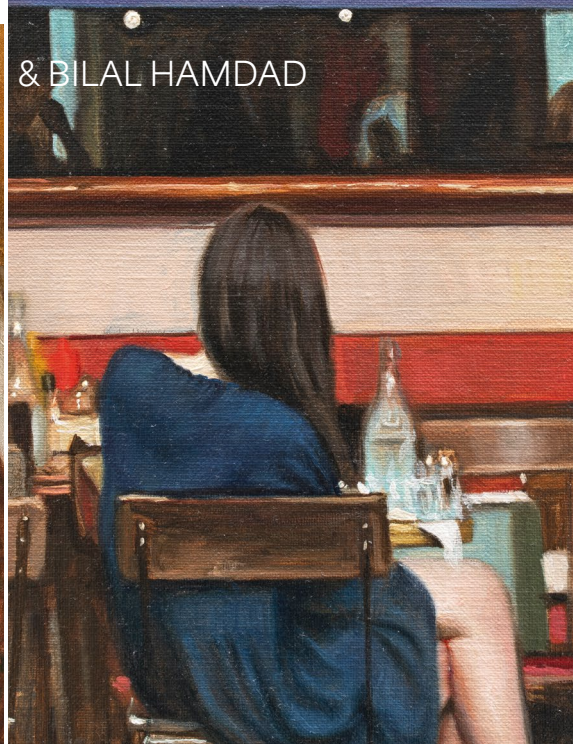
FRANCIS HARBURGER



Livret jeux

jeune public

& BILAL HAMDAD



exposition

du 18 octobre 2025 au 8 mars 2026

Dans le cadre de la **Biennale Écho¹⁹ #2**
en partenariat avec la Casa de Velázquez de Madrid



TEMPLON
II



Présentation

de l'exposition

L'exposition présente le travail de deux artistes qui ont passé quelques mois en « résidence » à la Casa de Velázquez, à Madrid, en Espagne, fondée en 1928. Une résidence est une période au cours de laquelle un lieu et des moyens sont mis à la disposition de l'artiste pour se consacrer pleinement à la création. Cette édition de la biennale (qui a lieu tous les deux ans) **Écho**⁽⁶⁾ présente le travail de Francis Harburger, pensionnaire dès l'ouverture de la Casa, et celui de Bilal Hamdad, pensionnaire en 2023-2024, presque 100 ans plus tard. Tous deux ont été marqués par l'art espagnol.



Francis Harburger, *Les Lavandières*, huile sur toile, 1929 - Collection musée Goya - Castres

Entre 1933 et 1945, des œuvres d'art ont été spoliées en Europe. C'est-à-dire qu'elles ont été pillées, volées, confisquées, ou vendues dans des conditions troubles. Beaucoup d'œuvres de Francis Harburger ont été spoliées. Une liste de ces dernières a été établie et on cherche aujourd'hui à les rendre à leurs propriétaires légitimes. Le tableau *Les Lavandières* a été retrouvé et racheté par le peintre lui-même au marché aux puces, à Vanves, près de Paris. Ce tableau a ensuite été donné au musée Goya en 1992. En 2023, il a été restauré, et des recherches ont été menées sur son histoire. Sylvie Harburger, la fille du peintre, poursuit activement les recherches autour du travail de son père.



Francisco Barranco (attribué à), *Nature morte au hareng et aux ustensiles de cuisine*, huile sur toile, XVII^e siècle - Collection musée Goya - Castres

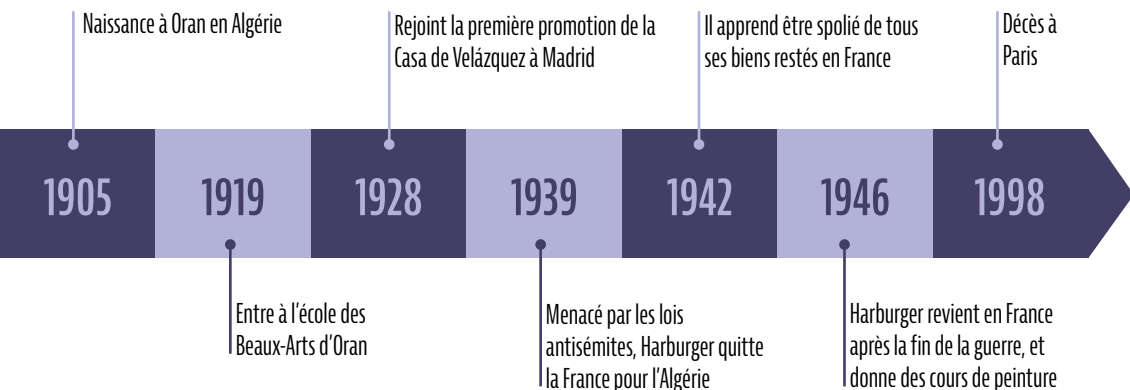
À l'étage, une salle est consacrée aux natures mortes, vous pouvez comparer les tableaux du XVII^e siècle et ceux de Francis Harburger.

fruits

symboles

compositions

Chronologie : Francis Harburger



Complète le texte sur les natures mortes avec les mots encadrés

En peinture, la ⁽¹⁾ morte est un genre artistique. Depuis le ⁽²⁾, on représente des objets disposés sur une table. Ce sont souvent des ⁽³⁾, des ⁽⁴⁾ ou des ⁽⁵⁾ qui sont représentés. En Espagne, on appelle ce genre de tableau des ⁽⁶⁾. Les artistes soignent leurs ⁽⁷⁾, la disposition des éléments sur le tableau. La lumière concentrée sur les objets peints en gros plan crée du relief et donne beaucoup de ⁽⁸⁾. Les natures mortes sont souvent chargées de ⁽⁹⁾. Elles évoquent le ⁽¹⁰⁾ qui passe, avec des éléments figés pour toujours sur le tableau, alors qu'ils se sont dégradés dans la réalité.

légumes

bodegones

nature

réalisme

temps

XVII^e siècle

fleurs

À toi de jouer !

Chronologie : Bilal Hamdad

Naissance à Sidi Bel Abbès
en Algérie

Il obtient le Diplôme National Supérieur
d'Expression Plastique et travaille dans
l'atelier de Djamel Tatah

Il est représenté par la grande
galerie parisienne Templon

1987

2009

2018

2023

2025

Certificat d'Études Artistiques Générales de
l'école des Beaux-Arts de Sidi Bel Abbès

Il est sélectionné pour un an de résidence à
la Casa de Velázquez à Madrid

Exposition au Petit Palais à Paris

Dans ses tableaux Bilal Hamdad s'inspire de la réalité quotidienne et des situations banales. Mais il y glisse toujours des références et des citations* du travail d'autres artistes et d'autres œuvres.

À ton tour, dessine une scène qui se déroule sous tes yeux et ajoute quelques détails repris des tableaux du musée Goya.



*La citation consiste à reprendre exactement le détail d'une œuvre d'un artiste et à l'intégrer dans sa propre création, comme pour rendre hommage à cet artiste ou pour s'inscrire dans sa suite.

Solutions :

(1) nature - (2) XVII^e siècle - (3) fleurs - (4) fruits -
(5) légumes - (6) compositions - (7) bodégonnes - (8) réalisme - (9) symboles - (10) temps